

УТВЕРЖДАЮ

Генеральный директор

ЗАО «ВИТТА-Лизинг»

Бабурашвили М.А.

«25» мая 2010 г.

ВИТТА-ЛИЗИНГ

Руководство по эксплуатации.

Ингаляторы компрессорные модели С1 с принадлежностями

Соответствует требованиям национальных стандартов

ГОСТ Р 50267.0-92, ГОСТ Р МЭК 601-1-1-96,

ГОСТ Р 502.0.2-95 (ГОСТ Р 51317.6.3-99),

ГОСТ 26831-86

и технической документации изготовителя.

Инв. № подл.	Подпись и дата	Взам. инв.	Инв. дуб.	Подпись и дата

На сегодняшний день одним из наиболее эффективных направлений лечения заболеваний дыхательных путей и легких является небулайзерная терапия. Ингаляторы компрессорные модели С1 (небулайзеры) предназначены для проведения физиотерапевтических процедур при заболеваниях верхних и нижних дыхательных путей с использованием ингаляционных смесей. Основной функцией аппарата является распыление смеси, залитой в стаканчик, до мелкодисперсной аэрозоли.

1. Рекомендации перед использованием

1. Прежде чем пользоваться прибором, внимательно изучите инструкцию и сохраняйте ее в течение всего срока службы прибора.
2. Не включайте прибор, если лекарственный раствор не налит.
3. Если Вы не используете прибор, то отключите его от электросети.
4. Не отсоединяйте аэрозольную камеру при работающем приборе.
5. Не храните и не используйте прибор вблизи источника тепла.
6. Не наливайте в емкость более 7 мл раствора для ингаляции.
7. Не оставляйте в емкости для лекарств раствор для ингаляции, если Вы не используете прибор.
8. Не допускайте повреждения (царапин, проколов и деформации) прозрачной мембраны, емкости для лекарств.
9. Не дотрагивайтесь до емкости для лекарств либо до самого ингаляционного раствора при работающем приборе.
10. Не погружайте прибор в воду.
11. Дети могут пользоваться прибором только под присмотром взрослых.
12. Во избежание распространения инфекций, не допускается использование комплектующих разными пациентами. Они предназначены только для индивидуального пользования.
13. Используйте прибор с перерывами. Максимальный период непрерывного использования: 240 мин., перерыв не менее 30 мин.
14. Ремонт данного прибора должен осуществляться только в центрах технического обслуживания.

Подпись и дата	Инь К. уб.	Взам. инв.	Подпись и дата
Чл. № подл.			

					Руководство по эксплуатации			
Изм.	Лист	№ докум.	Подпись	Дата	Ингаляторы компрессорные модели С1 с принадлежностями	Лит.	Лист	Листов
Разраб.		Соколова					2	9
Пров.		Чивелев						
Н. контр.								
						ЗАО «ВИГТА-Лизинг»		

2. Описание и работа

Ингалятор является предметом индивидуального использования и не должен передаваться другим людям.

Чтобы сохранить качество ингаляционной терапии, небулайзер нужно заменять минимум каждые 2 года. Соединительная трубка и фильтр должны заменяться раз в год. Все небулайзеры безопасны для окружающей среды.

Небулайзер - устройство, предназначенное для жидких лекарственных веществ, которые под действием сжатого воздуха от компрессора преобразуется в мелкодисперсный аэрозоль. Чем меньше частицы эрозоля, тем глубже они проникают в дыхательные пути. Лечение верхнего дыхательного тракта называется *пистон А*, где аэродинамический размер частиц составляет 5 – 10 мкм. Лечение трахеально – бронхиального тракта называется *пистон В*, где аэродинамический размер частиц составляет 3 – 5 мкм. Лечение глубокого расположения отделов дыхательного тракта - *пистон С*, где аэродинамический размер частиц составляет 0,5 – 3 мкм. Данные изделия позволяют вводить бронходилататоры, антибиотики, муколитики, антисептики, стероиды, фитосборы и минеральные воды в высокой концентрацией.

Кроме возможности производить три диапазона частиц аэрозоля, для терапии отдельно верхних дыхательных путей, бронхов и легких, путем смены пистонов (распылителей), данные приборы так же отличаются превосходными техническими характеристиками. Пониженный уровень шумового порога ингаляторов делает проведение сеансов ингаляционной терапии более комфортными.

Ингаляторы могут работать от сети и автономно от аккумулятора.

Ингаляторы компрессорные модели С1 отличаются друг от друга дизайном и внешним видом, что обеспечивает удобство эксплуатации для каждого пациента в отдельности.

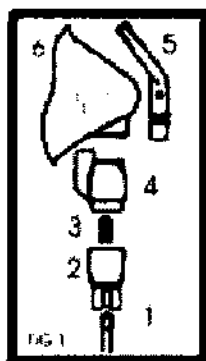
Область применения изделий - пульмонология, фтизиатрия, интенсивная терапия, аллергология и оториноларингология.

Небулайзер позволяет вводить бронходилататоры, антибиотики, муколитики, антисептики, стероиды, фитосборы и минеральные воды в высокой концентрации. Используется в пульмонологии, фтизиатрии, интенсивной терапии, аллергологии и оториноларингологии.

Подготовка к работе.

Инв. № подл.	Подпись и дата	Взам. инв.	Инв. № дуб.	Подпись и дата

				Руководство по эксплуатации		Лист
						3
ИНФО@СРМ.РЛ		WWW.GOSZDRAVNADZOR.RU		Подпись	Дата	



В нижеприведенном описании используются элементы, изображенные на этом рисунке



Рис. А. Разберите небулайзер на 2 части (4 и 2) , повернув верхнюю часть (4) против часовой стрелки.



Рис. В. Наденьте пистон (3) на форсунку в нижней части небулайзера



Рис. С. Заполните нижнюю часть небулайзера лекарством, предписанным врачом

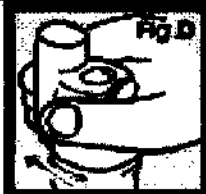


Рис. D. Соберите 2 части (4 и 2) вместе.



Рис. Е. Присоедините силиконовую трубку к нижней части небулайзера



Рис. F. Выберите аксессуары для предстоящей процедуры респираторную маску или мундштук



Рис. G. Регулируйте клапан до необходимого параметра



Рис. Н. После использования разберите небулайзер, промойте теплым мыльным раствором, хорошо ополосните, протрите мягкой тканью и дайте просохнуть. Для стерилизации опустите небулайзер в холодный стерилизующий раствор. Для каждого пациента небулайзер может использоваться до 6 месяцев и как максимум - 120 процедур.

При чистке не кипятить!

3. Порядок действия:

- Вставить электро - вилку 10 в розетку, первоначально убедившись в том, что напряжение питания соответствует 220 V.
 - Надеть пистон 14 (А-В-С), в зависимости, от необходимого режима на форсунку, расположенную в нижней части небулайзера 12.
 - Надеть пистон 3 (А-В-С), в зависимости от необходимого режима на форсунку, расположенную в нижней части небулайзера 4.
 - Влить лекарственное средство в нижнюю часть небулайзера 4.
 - Повернуть верхнюю часть небулайзера 2 по направлению часовой стрелки для закрытия небулайзера. Сверху надеть на небулайзер респираторную маску 9 или мундштук 8 соединить силиконовую трубку 7 с концом небулайзера 4 , а также другой конец трубки с воздушным отверстием 6 .
 - Включить прибор, расположив выключатель 11 на символ 1.
 - Для выключения расположить выключатель 11 на символ 0.
 - Лечение должно производиться сидя, удобно располагаясь в прямом положении. При использовании респираторной маски необходимо, чтобы она плотно прилегала к лицу. Дышать медленно, делая короткую паузу при завершении каждого выдоха и затем, производя быстрый вдох. Мундштук 8 при использовании должен держаться между зубами, сомкнув губы. При этом необходимо дышать ртом.
 - Терапия, использующая мундштук, предназначена для лечения нижних отделов дыхательных путей.
 - Если в течение терапии необходима пауза, можно выключить небулайзер посредством выключателя 11.
 - Лечение заканчивается, когда распылитель начинает подавать аэрозоль непостоянно.
 - При завершении лечения необходимо тщательно произвести чистку так, как описано в разделе «ЧИСТКА».
- Чистка:
- Вынуть вилку из розетки (10) .

Инв. № подл.	Подпись и дата	Взам. инв.	Инв. № ДУ	Подпись и дата

Руководство по эксплуатации

Лист

5

– После каждого применения выполнять разбор и чистку всех используемых аксессуаров (№ 2, 3, 4, 7, 8, 9, 20)

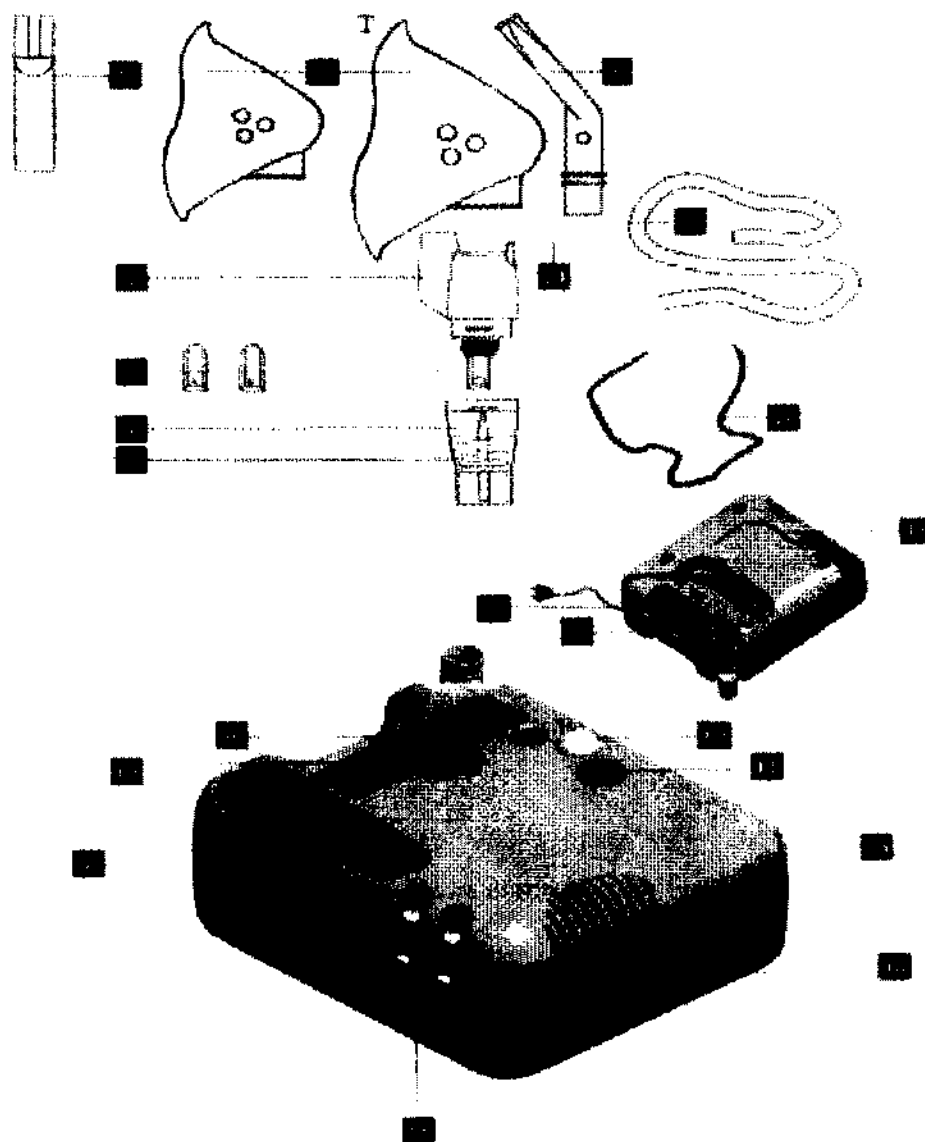
Очень Важно: респираторная маска (9) и соединительная силиконовая трубка (7) не должны помещаться в кипящую воду.

Чистка может производиться при помощи специальных химических дезинфицирующих средств.

Дезинфицирующий агент - 3% раствор перекиси водорода по ГОСТ 177-88 с добавлением 0,5% моющего средства. Возможен и другой способ дезинфекции аксессуаров пригодный для воздействия на полипропилен, из которого изготовлены аксессуары.

После чистки все аксессуары необходимо тщательно просушить.

4. Комплектация:



Инв. № подл.	Подпись и дата	Взам. инв.	Инв. № Д. о.	Подпись и дата

[illegible]

Руководство по эксплуатации

Лист

6

- 1 - корпус прибора
- 2 - верхняя часть изделия
- 3 - поршны А-В-С (3 шт.)
- 4 - нижняя часть изделия
- 5 - лекарственное средство
- 6 - воздушное отверстие
- 7 - силиконовая трубка (2 для модели Р 7)
- 8 - мундштук
- 9 - респираторная маска
- 10 - электровилка
- 11 - выключатель
- 12 - крышка фильтра
- 13 - емкость для аксессуаров
- 14 - регулятор потока
- 15 - емкость для небулайзера
- 16 - отсек
- 17 - емкость для инструкции
- 18 - емкость для поршона
- 19 - переносная ручка
- 20 - носовые канюли
- 21 - резинка для маски (2 шт.)

5. Техническое обслуживание:

- При частом использовании прибора фильтр воздуха должен заменяться один раз в год.
- Для замены фильтра необходимо снять крышку фильтра (12).
- Вынуть старый фильтр и заменить его новым, нажав на крышку (12).
- Тугоплавкий предохранитель находится внутри прибора. Его замена должна производиться только уполномоченным Центром Технического Обслуживания.

6. Таблица возможных неисправностей.

Неисправности	Возможная причина	Способы устранения
Прибор не работает	1. Неправильное подключение прибора. 2. Нет напряжения в электросети.	1. Проверьте соединение сетевого шнура. 2. Проверьте напряжение в сети.

Инв. № подл.	Подпись и дата	Взам. инв.	Инв. № д. з.	Подпись и дата	Руководство по эксплуатации				Лист
									7
Имя	Посл.	№ докум.	Подпись	Дата					

		3. Проверьте подключение сетевого адаптера.
Нет распыления	Отсутствие препарата в емкости для лекарств.	Заполните емкость для лекарств (7 мл.)
Недостаточное образование аэрозоля.	1. Загрязнен воздушный фильтр. 2. Отсутствует препарат в емкости для лекарств. 3. Нет напряжения в электросети. 4. Избыток воздуха	1. Замените воздушный фильтр. 2. Заполните емкость для лекарств. 3. Проверьте напряжение в электросети. 4. Отрегулируйте воздушный поток
Прибор работает некоторое время, а затем отключается.	Сработал таймер отключения.	Нажмите кнопку ВКЛ./ ВЫКЛ. дважды и продолжайте процедуру.

7. Преимущества ингаляторов.

- более быстрое начало действия препарата при "целевом" введении лекарства в дыхательные пути с помощью ингаляции;
- невысокая доза лекарственного препарата, воздействие только в области дыхательных путей;
- меньший риск развития побочных эффектов по сравнению с таблетированными или инъекционными препаратами;
- возможность проведения ингаляций как в домашних условиях, так и во время поездок с помощью стационарных и портативных небулайзеров с питанием от сети или встроенных аккумуляторов;
- небулайзеры не разрушают химическую формулу лекарственного препарата, сохраняя высокую медицинскую эффективность

8. Маркировка.

8.1 Маркировка - по ГОСТ Р 50444-92.

8.2 На каждой коробке указано:

- товарный знак и контактная информация предприятия-изготовителя;
- наименование изделия;
- обозначение модели;
- год выпуска, срок годности.

Инв. № подл.	Подпись и дата	Взам. инв.	Инв. №	Подпись и дата	Руководство по эксплуатации	Лист
						8

8.3 Транспортная маркировка - по ГОСТ 14192-96. На тару нанесены манипуляционные знаки, соответствующие значениям: «Осторожно!», «Беречь от влаги».

9. Упаковка.

9.1 Упаковка соответствует требованиям ГОСТ Р 50444-92.

9.2 Изделие уложено в индивидуальную упаковку, а затем в потребительскую тару.

9.3 Для транспортирования изделия в потребительских упаковках уложены в дощатые или фанерные ящики, выложенные внутри упаковочной бумагой.

10. Транспортирование и хранение.

10.1 Изделия транспортируют всеми видами транспорта в крытых транспортных средствах в соответствии с требованиями ГОСТ Р 50444-92 и правилами перевозки грузов, действующими на каждом виде транспорта.

10.2 При перевозке изделий в упаковке изготовителя (картонной коробке) не допускается бросать её, прикладывать к ней усилия или ставить на неё предметы, приводящие к её деформации. Не допускается попадание на упаковку воды и других жидкостей.

10.3 Изделие транспортируют всеми видами крытых транспортных средств в соответствии с правилами перевозок грузов, действующими на транспорте каждого вида. Условия транспортирования - по условиям хранения 5 ГОСТ 15150.

Промежуточное хранение возможно в изолированной и сухой комнате.

Допустимый диапазон температуры окружающей среды от -20 до +60°C.

Допустимая влажность окружающей среды: максимум 95%, без конденсации. (Если в помещении для хранения было холодно и устройство переносится для запуска, возможно образования конденсата. Следует подождать не менее часа, пока устройство приобретет температуру окружающей среды и будет полностью сухим).

11. Утилизация по окончании срока эксплуатации

- После использования продукция должна быть утилизирована.

- Процесс утилизации проходит в соответствии с протоколами, принятыми в ЛПУ.